



Jorge A. Aguilar, Superintendent

return
to HEALTH

**BOARD OF
EDUCATION**

*Christina Pritchett
President
Trustee Area 3*

*Lisa Murawski
Vice President
Trustee Area 1*

*Darrel Woo
2nd Vice President
Trustee Area 6*

*Leticia Garcia
Trustee Area 2*

*Jamee Villa
Trustee Area 4*

*Chinua Rhodes
Trustee Area 5*

*Lavinia Grace
Phillips
Trustee Area 7*

*Isa Sheikh
Student Board
Member*

尊敬的家長/監護人,

沙加緬度市聯合學區 (SCUSD) 很高興為所有學生和教職員工提供免費和自願的 COVID-19 篩查檢測。

員工或學生必須提供同意，學區才能進行檢測。13 歲以下學生須徵得家長/監護人的同意。13 歲以上的學生若表示同意檢測，是可以自己報名登記做檢測。

SCUSD 正使用兩種類型的 COVID 檢測。兩種檢測都是自行施用鼻拭子，這意味著個人使用長而柔軟的棉籤在每個鼻孔中輕柔地循環打轉。這些檢測非常簡單，可以讓孩子在檢測員的指導和觀察之下，孩子自己做檢測。

- PCR 檢測已被廣泛使用，被稱為最可靠的檢測。可在 24-48 小時之內提供結果。
- 快速抗原檢測/ BinaxNOW 可在 15 分鐘內提供結果，但任何檢測結果呈陽性都必須經過 PCR 再檢測並確認。

監視測試計劃旨在篩查可能沒攜帶病毒症狀的人。定期提供監視和檢測，具體取決於加州公共衛生部 [California Department of Public Health](https://www.cdph.ca/) 指定的沙加緬度縣風險等級來分配。欲知更多詳細信息有關檢測事宜，請參閱 SCUSD 重新開放儀表板的檢測常見問題解答和 SCUSD 重返健康計劃 [Return to Health Plan](#)。

報名登記：

員工或學生使用現場唯一鏈接或 QR 代碼來報名做檢測：



(insert school name) 報名登記：

<https://home.color.com/covid/sign-up/start?partner=34674396033948students>

您只需登記一次。當您到達檢測現場時，檢測員用 Color 應用程式確認您已登記。

獲得結果時間因檢測而異：

- PCR 檢測已打包並交到附近放置地點。檢測結果將在 24-48 小時內直接發給個人或家長/監護人，SCUSD 衛生服務指定人員以及縣和州公共衛生機構。如果教職員或學生檢測結果呈陽性則以短信和電子郵件通知成人/監護人。
- 現場進行快速抗原測試，在 15-30 分鐘內取得結果。

隱私權和安全性：

個人健康信息和檢測結果將秘密存在 Color 軟件應用程式中。SCUSD 衛生服務部及州和縣級機構共享您的信息和結果以進行公共衛生追蹤接觸人。要了解更多信息，您可以查看 COVID-19 服務條款 [COVID terms of service](#)，隱私權慣例的通知 [Notice of](#)

[Privacy Practices](#), [COVID HIPAA authorization](#)授權, COVID-19通知同意書[COVID informed consent](#)。

自我收集標本:

為了收集標本, 個人將在鼻腔頂尖內部放置一個類似棉籤/ Q-Tip的棉籤。

[How to swab video here](#)

[How to PDF here](#)

[Helping children self-swab! -video](#)

我們為什麼要檢測:

-此測試結果可以幫助您學校社區保持健康和安全。

-此測試結果有助於限制COVID-19在您家庭和社區中傳播。

常問問題:

什麼是COVID-19?

COVID-19是一種由SARS-Cov-2病毒引起的疾病。病毒可能沒有症狀或引起輕度至重度的呼吸道疾病。被感染的人其症狀包括咳嗽, 呼吸急促, 呼吸困難, 發燒, 發冷, 肌肉疼痛, 頭痛, 喉嚨痛, 噁心或嘔吐, 腹瀉, 鼻塞或流鼻涕, 疲勞, 或者味覺嗅覺喪失。

為什麼我(或我孩子)要接受檢測?

您(或您孩子)在學校進行例行篩查時被檢出COVID-19病例, 能幫助避免病毒的傳播。此篩查計劃不會替代其他重要措施, 這些措施是有助於確保學校社區安全, 例如健康篩查, 戴口罩, 身體距離, 經常洗手, 對高接觸區域進行消毒並保持穩定的群體

已知的檢測潛在收益和風險是什麼?

潛在好處包括該檢測結果可以幫助您學校社區保持健康和安全。檢測結果可以幫助限制COVID-19在您家庭和社區中傳播。潛在風險包括可能由於樣品採集和不正確的檢測結果, 而引起不適感或其他並發症。

我怎麼知道結果準備好了沒?

您會在提供的電話號碼和電子郵件中收到短信和電子郵件。您也可以查訪 color.com/covid-test來檢查結果是否準備就緒。您需要輸入出生日期, 和輸入檢測條形碼, 條形碼是在檢測套件卡上找到的。

預計獲得結果的時間?

獲得結果時間是從實驗室收到標本到發布結果的通常時間(以小時為單位)。PCR檢測結果在24-48小時內提供。快速抗原測試 BinaxNOW結果在15分鐘內提供。

如果我丟失了條形碼, 該怎麼辦?

請盡力保留條形碼。若丟失它可能會延遲查詢結果。為防萬一, 有人用手機拍照。如果您丟失了條形碼, 請與Color Support部門聯繫833-594-1825或 mycovidtest@color.com以尋求幫助。

如果我有更多問題或需要幫助, 請問需聯絡誰?

請與Color Support聯繫, 電話833-594-1825或網址mycovidtest@color.com。

